***Сопровождение к десятинам:* *12.03.23 Sunday 12:00 рм***

***An accompaniment to tithes:***

*И вот какое дерзновение мы имеем к Нему, что, когда просим чего по воле Его, Он слушает нас. А когда мы знаем, что Он слушает нас во всем, чего бы мы ни просили, - знаем и то, что получаем просимое от Него (1.Ин.5:14,15).*

***Now this is the confidence that we have in Him, that if we ask anything according to His will, He hears us. And if we know that He hears us, whatever we ask, we know that we have the petitions that we have asked of Him. (1 John 5:14-15).***

Здесь представлен принцип соработы человека с Богом, посредством своей способности, слышать голос Святого Духа в своём духе, и способность соглашаться и являть послушание воле Божией.

***Here is presented the principle of man working together with God, through his ability to hear the voice of the Holy Spirit in his spirit, and the ability to agree and show obedience to the will of God.***

Итак, встаёт вопрос: Какие условия нам необходимо выполнить, чтобы слышать голос Святого Духа в своём сердце и, отличать его от голосов иных?

***So, the question arises: What conditions do we need to fulfill in order to hear the voice of the Holy Spirit in our hearts and distinguish it from the voices of others?***

**Иные голоса** – это голос собственной плоти.

Голос сего мира, в лице нашего народа.

Голос крови, в лице нашего дома.

Голоса лжепророков в наших собраниях.

Голоса религиозных бесов, в наших мыслях.

***Other voices – is the voice of our personal flesh.***

***Is the voice of this world in the face of our nation.***

***The voice of the blood, in the face of our household.***

***The voice of the false prophet in our congregations.***

***The voice of religious demons in our thoughts.***

Все эти голоса – претендуют и борются с голосом Святого Духа в нашем сердце, на обладание нашим сердцем.

***All these voices claim and fight with the voice of the Holy Spirit in our heart, for possession of our heart.***

И полем битвы, между голосом Божиим в нашем духе и, иными голосами – является человеческое сердце.

***And the battlefield between the voice of God in our spirit and other voices is the human heart.***

Мы уже не раз делали ударение на том, что способность слышать голос Святого Духа в своём сердце и, отличать его от голосов иных – будет зависеть, от устройства своего сердца в Святилище, в котором будет обитать Бог и, в котором Он будет нам открываться в Своих гласах.

***We have already emphasized more than once that the ability to hear the voice of the Holy Spirit in our heart and distinguish it from the voices of others will depend on the arrangement of our heart into the Sanctuary, in which God will dwell and in which He will reveal Himself to us in His voice.***

Следуя Божественному принципу, действующему в Теле Христа Иисуса, Которым является Невеста Агнца или же, избранные из множества званных следует – что любое откровение, мы можем получать, не иначе, как только через наставление в вере.

***Following the Divine principle operating in the Body of Christ Jesus, Who is the Bride of the Lamb or the elect from among the many who are called, it follows that we can receive any revelation only through instruction in faith.***

И, принимать такое наставление в вере, мы можем, только через тех святых, которых поставил над нами Бог.

***And we can accept such instruction in faith only through those saints whom God has placed over us.***

Если мы, не согласны с этим принципом – то все наши откровения, которые мы приписываем Богу – являются иными голосами, противящимися гласу Бога, которые приведут нас в погибель, хотя и обещают нам, что ведут в небеса.

***If we do not agree with this principle, then all our revelations that we attribute to God are other voices opposing the voice of God, which will lead us to destruction, although they promise us that they will lead us to heaven.***

*Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас. Утверждающий же нас с вами во Христе и помазавший нас есть Бог, Который и запечатлел нас и дал залог Духа в сердца наши (2.Кор.1:20-22).*

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. Now He who establishes us with you in Christ and has anointed us is God, who also has sealed us and given us the Spirit in our hearts as a guarantee. (2 Corinthians 1:20-22).***

**Далее,** чтобы определять и отличать природу голоса Божьего в своём сердце, от природы иных голосов, мы обратим наше внимание на одно уникальное иносказание, которое является определением гласа Господня в сердце человека.

***Next, in order to determine and distinguish the nature of the voice of God in our hearts from the nature of other voices, we will turn our attention to one unique allegory, which is the definition of the voice of the Lord in the heart of man.***

В этом иносказании глас Господень в сердце человека, представлен в семи образах, по которым мы сможем проверить, отвечает ли наше сердце, требованиям храма Божия или нет.

***In this allegory, the voice of the Lord in the human heart is presented in seven images, by which we can check whether our heart meets the requirements of the temple of God or not.***

*Глас Господа силен, глас Господа величествен. Глас Господа сокрушает кедры; Господь сокрушает кедры Ливанские и заставляет их скакать подобно тельцу, Ливан и Сирион, подобно молодому единорогу. Глас Господа высекает пламень огня.*

*Глас Господа потрясает пустыню; потрясает Господь пустыню* ***Кадес****. Глас Господа разрешает от бремени ланей и обнажает леса; и во храме Его все возвещает о Его славе.*

*Господь восседал над потопом, и будет восседать Господь царем вовек. Господь даст силу народу Своему, Господь благословит народ Свой миром (Пс.28:4-11).*

***The voice of the LORD is powerful; The voice of the LORD is full of majesty. The voice of the LORD breaks the cedars, Yes, the LORD splinters the cedars of Lebanon. He makes them also skip like a calf, Lebanon and Sirion like a young wild ox.***

***The voice of the LORD divides the flames of fire. The voice of the LORD shakes the wilderness; The LORD shakes the Wilderness of Kadesh. The voice of the LORD makes the deer give birth, And strips the forests bare; And in His temple everyone says, "Glory!"***

***The LORD sat enthroned at the Flood, And the LORD sits as King forever. The LORD will give strength to His people; The LORD will bless His people with peace. (Psalms 29:4-11).***

Фраза «и во храме Его все возвещает о Его славе», указывает на тот фактор, что все, выше перечисленные действия, являются составляющими гласа Господа, который исходит из Его уст, в Его храме.

***The phrase “in His temple everyone says, “Glory!”” indicates the fact that all of the above actions are components of the voice of the Lord, which comes from His mouth in His temple.***

**1. Глас Господа** – силен.

**2. Глас Господа** – величествен.

**3. Глас Господа** – сокрушает кедры Ливанские.

**4. Глас Господа** – высекает пламень огня.

**5. Глас Господа** – потрясает пустыню **Кадес.**

**6. Глас Господа** – разрешает от бремени ланей.

**7. Глас Господа** – обнажает леса.

***1. The voice of the Lord is powerful.***

***2. The voice of the Lord is majestic.***

***3. The voice of the Lord breaks the cedars of Lebanon.***

***4. The voice of the Lord divides the flame of fire.***

***5. The voice of the Lord shakes the wilderness of Kadesh.***

***6. The voice of the Lord – makes the deer give birth.***

***7. The voice of the Lord – strips the forests bare.***

Проявление гласа Господня, в сердце человека, в этих семи составляющих – являются определением того, что сердце такого человека, является Престолом Всевышнего.

***The manifestation of the voice of the Lord in the heart of a person, in these seven components, is a definition that the heart of such a person is the Throne of the Most High.***

**1. Цель**, которую преследуют гласы, исходящие от Престола – призваны облечь избранный Богом народ в силу.

***1. The purpose pursued by the voices emanating from the Throne is to clothe God’s chosen people with power.***

Причина, по которой Глас Господень, облекает силою избранных Божиих – это совершить наше спасение и наше призвание.

***The reason why the Voice of the Lord clothes the chosen of God with power – is to fulfill our salvation and our calling.***

*И сказал он мне: что ты видишь? И отвечал я: вижу, вот светильник весь из золота, и чашечка для елея наверху его, и семь лампад на нем, и по семи трубочек у лампад,*

*Которые наверху его; и две маслины на нем, одна с правой стороны чашечки, другая с левой стороны ее. И отвечал я и сказал Ангелу, говорившему со мною: что это, господин мой?*

*И Ангел, говоривший со мною, отвечал и сказал мне: ты не знаешь, что это? И сказал я: не знаю, господин мой. Тогда отвечал он и сказал мне так: это слово Господа к Зоровавелю, выражающее: не воинством и не силою, но Духом Моим, говорит Господь Саваоф (Зах.4:2-6).*

**And he said to me, "What do you see?" So I said, "I am looking, and there is a lampstand of solid gold with a bowl on top of it, and on the stand seven lamps with seven pipes to the seven lamps. Two olive trees are by it, one at the right of the bowl and the other at its left."**

**So I answered and spoke to the angel who talked with me, saying, "What are these, my lord?" Then the angel who talked with me answered and said to me, "Do you not know what these are?" And I said, "No, my lord." So he answered and said to me: "This is the word of the LORD to Zerubbabel: 'Not by might nor by power, but by My Spirit,' Says the LORD of hosts. (Zechariah 4:2-6).**

*Он рассказал нам, как он видел в доме своем Ангела святого, который стал и сказал ему: пошли в Иоппию людей и призови Симона, называемого Петром; он скажет тебе слова, которыми спасешься ты и весь дом твой. Когда же начал я говорить,*

*Сошел на них Дух Святый, как и на нас вначале. Тогда вспомнил я слово Господа, как Он говорил: "Иоанн крестил водою, а вы будете крещены Духом Святым" (Деян.11:13-16).*

***And he told us how he had seen an angel standing in his house, who said to him, 'Send men to Joppa, and call for Simon whose surname is Peter, who will tell you words by which you and all your household will be saved.'***

***And as I began to speak, the Holy Spirit fell upon them, as upon us at the beginning. Then I remembered the word of the Lord, how He said, 'John indeed baptized with water, but you shall be baptized with the Holy Spirit.' (Acts 11:13-16).***

*Вы примете силу, когда сойдет на вас Дух Святый; и будете Мне свидетелями в Иерусалиме и во всей Иудее и Самарии и даже до края земли (Деян.1:8).*

***But you shall receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be witnesses to Me in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth." (Acts 1:8).***